

Kasutusjuhend

_____ Manööverdamiseks kasutatav tungraud

_____ RWHA 1500

_____ RWHA 1505

_____ RWHA 2500



RWHA 2500

RWHA

Impressum

Toote identifitseerimine

Manööverdamiseks kasutatav tungraud	Artiklinumber
RWHA 1500	6201106
RWHA 1505	6201110
RWHA 2500	6201109

Tootja

Stürmer Maschinen GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26
D-96103 Hallstadt

Infotelefon 00 49 095 196 5550
(0,49 eurot Saksamaa lauatelefonilt helistades)
Faks 00 490 951 965 5555

E-post info@unicraft.de
Veebileht www.unicraft.de

Andmed kasutusjuhendi kohta

Originaalkasutusjuhendi tõlge

Väljaanne: 24.02.2017
Versioon: 1.03
Keel: tõlgitud saksa keelest

Autor: ES

Andmed autoriõiguse kohta

Copyright © 2017 Stürmer Maschinen GmbH, Hallstadt, Saksamaa

Selle kasutusjuhendi sisu on ettevõtte Stürmer ainuomand.

Selle dokumendi edasiandmine, paljundamine, sisu kasutamine ja teatavaks tegemine on keelatud. Erandiks on sõnaselge loa olemasolu. Selle tingimuse eiramisega kaasneb kohustuslik kahjude hüvitamise nõue.

Jätame endale õiguse teha muudatusi, võimalik on vigade esinemine.

Sisukord

Impressum	2
1. Sissejuhatus	3
1.1. Autoriõigus	3
1.2. Klienditeenindus	3
1.3. Vastutuse piiramine	3
2. Ohutus	3
2.1. Sümbolite tähendused	3
2.2. Otstarbekohane kasutamine	4
2.3. Üldised ohutuseeskirjad	4
2.4. Ohutuseeskirjad seadmega töötajatele	4
2.5. Isikukaitsevahendid	5
3. Tehnilised andmed	5
3.1. Tüübisilt	5
4. Transportimine, pakend ja ladustamine	6
4.1. Transportimine	6
4.2. Pakend	6
4.3. Ladustamine	6
5. Seadme kirjeldus	6
6. Montaaž	6
7. Käsitsemine	7
7.1. Töötingimused	8
7.2. Proovitöö	8
7.3. Koormise tõstmine	8
7.4. Koormise allalaskmine	8
8. Hooldus, korrashoid ja parandamine	8
8.1. Hooldus puhastamisega	8
8.2. Hooldus ja korrashoid/parandamine	8
9. Vigade otsimine	9
10. Jäätmekäitlus / vanade seadmete utiliseerimine	10
10.1. Kasutusest kõrvaldamine	10
10.2. Määrdeainete jäätmekäitlus	10
11. Varuosad	10
11.1. Varuosade tellimine	10
11.2. Varuosade joonised	10
12. EÜ vastavusdeklaratsioon	15

1 Sissejuhatus

Firma UNICRAFT manööverdamiseks kasutatava tungraua ostuga olete teinud hea valiku.

Enne kasutuselevõttu lugege kasutusjuhend tähelepanelikult läbi.

Seal on toodud üksikasjalik teave manööverdamiseks kasutatava tungraua õige kasutuselevõtu, otstarbekohase kasutamise ning ka ohutu ja efektiivse hooldamise kohta.

Kasutusjuhend kuulub manööverdamiseks kasutatava tungraua juurde. Hoidke kasutusjuhendit alati manööverdamiseks kasutatava tungraua kasutuskohas. Lisaks järgige manööverdamiseks kasutatava tungraua kasutuskohas kohalikke õnnetuse vältimise eeskirju ja üldisi ohutuseeskirju.

1.1 Autoriõigus

Juhendi sisu on kaitstud autoriõigusega. Manööverdamiseks kasutatavat tungrauda tuleb kasutada juhendi kohaselt. Teistsugune kasutamine firma Stürmer GmbH kirjaliku loata on keelatud.

Me kasutame oma toodete kaitseks kaubamärgi-, patendi- ja tööstusdisaini lahenduste õiguskaitset sellisel määral, nagu see on konkreetsel juhul vajalik. Me protesteerime meie intellektuaalomandi igasuguse kahjustamise vastu.

1.2 Klienditeenindus

Kui teil on küsimusi imuri või tehnilise teabe kohta, pöörduge kohaliku müügiesindusse. Seal antakse teile meelsasti asjatundlikku nõu ja teavet.

Saksamaa:

Stürmer Maschinen GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26
D-96103 Hallstadt

Parandusteenindus:

Infotelefon 00 49 090 0196 8220
(0,49 eurot Saksamaa lauatelefonilt
helistades)

Faks 00 49 095 196 555 111

E-post service@stuermer-maschinen.de

Varuosade tellimine:

Faks 00 49 095 196 555 119

E-post ersatzteile@stuermer-maschinen.de

Me oleme alati huvitatud sellisest kasutamisega seotud teabest ja kogemustest, mis võivad olla kasulikud meie toodete täiustamiseks.

1.3 Vastutuse piiramine

Kõik selles juhendis toodud andmed ja juhised on koostatud kehtivate standardite ja eeskirjade, tehnika taseme ja meie teadmiste ning pikaajaliste kogemuste põhjal.

Tootja ei vastuta järgmistel juhtudel:

- juhendi eiramine,
- nõuetele mittevastav kasutamine;
- asjakohase väljaõppeta töötajate rakendamine;
- omavoliline ümberehitamine;
- tehnilised muudatused;
- lubamatute varuosade kasutamine.

Tegelik tarnekomplekt võib spetsiaalvariantide, lisaversioonide tellimuse või uusimate tehniliste muudatuste korral erineda siin toodud selgitustest ja joonistest.

Kehtivad tarnelepinguga määratud kohustused, üldised äritingimused ja ka tootja tarnetingimused, samuti lepingu sõlmimise ajal kehtivad õiguslikud regulatsioonid.

2 Ohutus

Selles osas antakse ülevaade töötajate kaitseks ning masina ohutuks ja tõrgeteta kasutamiseks mõeldud kõikidest olulistest ohutuspakettidest. Ülejäänud konkreetse tööoperatsiooniga seotud ohutusjuhised on toodud üksikute etappide peatükkides.

2.1 Sümbolite tähendused

Ohutusjuhised

Selles juhendis on ohutusjuhised tähistatud sümbolitega. Ohutusjuhised algavad tunnussõnaga, mis näitab ohu suurust.



OHT!

Sümboli ja tunnussõna selline kombinatsioon viitab sellisele vahetule ohtlikule olukorrale, mille eiramisel võib/võivad tagajärjeks olla surm või rasked vigastused.

**HOIATUS!**

Sümboli ja tunnussõna selline kombinatsioon viitab sellisele võimalikule ohtlikule olukorrale, mille eiramisel võib/võivad tagajärjeks olla surm või rasked vigastused.

**ETTEVAATUST!**

Sümboli ja tunnussõna selline kombinatsioon viitab sellisele võimalikule ohtlikule olukorrale, mille eiramisel võivad tagajärjeks olla keskmised või kerged vigastused.

**TÄHELEPANU!**

Sümboli ja tunnussõna selline kombinatsioon viitab sellisele võimalikule ohtlikule olukorrale, mille eiramisel võib tagajärjeks olla materiaalne kahju või keskkonna ohustamine.

**JUHIS!**

Sümboli ja tunnussõna selline kombinatsioon viitab sellisele võimalikule ohtlikule olukorrale, mille eiramisel võib tagajärjeks olla materiaalne kahju või keskkonna ohustamine.

Nõuanded ja soovitused**Nõuanded ja soovitused**

See sümbol viitab kasulikele nõuannetele ja soovitustele ning tõhusa ja häireteta töö tagamiseks vajalikule teabele.

Inimvigastuste ja materiaalse kahju ohu vähendamiseks ning ohtlike olukordade vältimiseks tuleb järgida kasutusjuhendis toodud ohutusjuhiseid.

2.2 Otstarbekohane kasutamine

Manööverdamiseks kasutatav tungraud on eranditult mõeldud koormiste, näiteks sõidukite tõstmiseks ja allalaskmiseks lubatud maksimaalkoormise piires.

Manööverdamiseks kasutatavat tungrauda võivad kasutada ainult asjakohase ettevalmistusega inimesed.

Otstarbekohane kasutamine hõlmab ka kõikidest selles juhendis toodud juhistest kinnipidamist. Kõik nõuetekohasest kasutamisest erinevad kasutusviisid loetakse mittesihipäraseks.

Isikute transportimine on rangelt keelatud.

Firma Stürmer Maschinen GmbH ei vastuta manööverdamiseks kasutatava tungraua juures tehtud konstruktsiooniliste ja tehniliste muudatuste eest.

Mitteotstarbekohasest kasutamisest põhjustatud kahjude korral on pretensioonide esitamine välistatud.

2.3 Üldised ohutuseeskirjad**JUHIS!**

Alati tuleb järgida kasutusriigis kehtivaid eeskirju või suuniseid ja standardeid (kehtivas redaktsioonis). Saksamaal on nendeks praegu: DIN EN 1494:2000+A1:2008: Fahrbare oder ortsveränderliche Hubgeräte und verwandte Einrichtungen (Mobiilsed või liikvutungraud ja nendega seotud tõsteseadmed.) EÜ masinadirektiiv 2006/42/EÜ

Hoolduse ja järelevalvega seotud töid tohivad kasutuses mitte oleva seadme juures teha üksnes väljaõppega isikud.

Tuleb meeles pidada, et seadmete igasugune omavoliline ümberehitamine ja muudatuste tegemine ei ole ohutustehnilistel põhjustel lubatud.

2.4 Ohutuseeskirjad seadmega töötajatele

Seadmega töötajad peavad igal juhul jälgima, et ei ületataks tungraua maksimaalset tõstevõimet.

Ei tohi kasutada ühtki tööviisi, mis võib mõjutada seadme ohutust.

Kasutaja peab tagama, et kõrvalised isikud ei saaks seadmega töötada (näiteks võib tarvitusele võtta soovimatu kasutamise vastaseid seadmeid).

Kasutaja on kohustatud enne seadme kasutamist vähemalt üks kord (päevas) kontrollima väliselt kindlaks tehtavaid kahjustusi ja puudusi ning ilmnunud muutusi (kaasa arvatud funktsionaalseid), mis mõjutavad ohutust, ning neist kohe teatama.

Käitaja peab tagama, et seadmed oleks alati laitmatus töökorras.

Vajaduse korral peab käitaja nõudma seadmega töötajatelt kaitseriietuse jms kandmist.

Põhimõtteliselt ei tohi ühtki ohutusseadist demonteerida või välja lülitada, sest see võib põhjustada tõsiseid muljumisvigastusi.

2.5 Isikukaitsevahendid

Isikukaitsevahendid on mõeldud töötajate kaitseks selliste mõjutuste eest, mis võivad töö ajal nende tervist ohustada. Töötajad peavad masina juures ja masinaga mitmesuguste tööde tegemisel kandma isikukaitsevahendeid, mille kohta on kasutusjuhendi vastavates kohtades juhitud eraldi tähelepanu.

Järgmises lõigus selgitatakse isikukaitsevahendeid lähemalt.



Kiiver

Kaitsekiiver kaitseb pead allakukkuvate esemete ja kokkupõrgete eest paigalseisvate esemetega.



Kaitsekindad

Kaitsekindad on mõeldud käte kaitseks teravaservaliste detailide käitlemisel, samuti hõõrdunud kohtade, marrastuste või sügavamate vigastuste vältimiseks.



Turvajalatsid

Turvajalatsid kaitsevad jalgu muljumiste, allakukkuvate osade ja libedatel pindadel libastumise eest.



Kaitseriietus

Kaitseriietus on tihedalt liibuv tööriietus, millel puuduvad väljaulatuvad osad ja mis on valmistatud väikese rebenemistugevusega materjalist.

3 Tehnilised andmed

	RWHA 1500	RWHA 1505	RWHA 2500
Tõstevõime	1,5 t	1,5 t	2,5 t
Max tõstekõrgus	360 mm	290 mm	365 mm
Kõrgus alla-lükkamisel, min	85 mm	85 mm	100 mm
Kõrgus, max	445 mm	375 mm	465 mm
Pikkus ilma pumbahoovata	660 mm	576 mm	650 mm
Mass	19,5 kg	18,5 kg	26,4 kg
Mõõtmed (P x L x K)	660 x 294 x 170 mm	576 x 250 x 154 mm	650 x 292 x 170 mm
Artiklinr	6201106	6201110	6201109

3.1 Tüübisilt



Unicraft
www.unicraft.de
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26, D-96103 Hallstadt

2,5 t Rangierwagenheber aus Aluminium
Aluminium jack RWHA 2500

Artikelnummer/item no.	620 1109
Tragkraft/capacity	2,5 t
Gewicht/weight	26,4 kg
Hub min.-max./lifting range	100-465 mm
Seriennr./serial no.	
Baujahr/year of construction	

CAUTION!  **WARNING!** 

Read, study and understand all warnings, operating instructions and the instruction manual before use. Ignoring these warnings may result in personal injury or and / or property damage!

Für eine sichere Anwendung und um Gefahrenquellen auszuschließen, lesen Sie bitte folgende Hinweise und die Bedienungsanleitung sorgfältig. Nichtbeachtung kann Schäden für den Anwender und andere Personen zur Folge haben!

Do not overload this jack beyond the rated capacity

Niemals die angegebene maximale Tragkraft überschreiten

This jack is designed for use only on hard level surfaces capable of sustaining the load

Untergrund muss eben und stabil sein

This jack is a lifting device only. Immediately after lifting, support the vehicle with jack stands

Niemals unter dem Wagenheber arbeiten, ohne das Fahrzeug zusätzlich mit Unterstellböcken abgesichert zu haben

Lift only on areas of the vehicle as specified by the vehicle manufacturer

Angaben des Fahrzeug-Herstellers zum Ansatzpunkt am Fahrzeug und möglicherweise benötigtem Zusatzequipment beachten

Center load on saddle before lifting

Gewicht zentral auf dem Sattel des Wagenhebers verteilen

Some vehicles require an adaptor to properly engage the frame for lifting. Use vehicle manufacturers instructions on proper lifting

Fahrzeug auf dem Wagenheber nicht bewegen

Do not move or dolly the vehicle while standing on the jack. Never make alterations to the jack

Keinesfalls Veränderungen am Wagenheber vornehmen

Joonis 1. Manööverdamiseks kasutatava tungraua RWHA 2500 tüübisilt

4 Transportimine, pakend ja ladustamine

4.1 Transportimine

Pärast kohaletoimetamist kontrollige, kas manööverdamiseks kasutataval tungraual on nähtavaid transpordikahjustusi. Kui avastate kahjustused, teatage neist viivitamatult transpordiettevõttele või müüjale.



JUHIS!

Kaitske manööverdamiseks kasutatavat tungrauda niiskuse eest.

4.2 Pakend

Kõik kasutatud pakkematerjalid ja pakendamisvahendid on ringlusse võetavad ning need tuleb saata taaskasutusse.

Andke pakendamiseks kasutatud papp tükeldatult vanapaberi kogumispunkti.

Kiled on polüetüleenist (PE), polster polüstüroolist (PS). Viige need materjalid materjalide kogumispunkti või pädevasse jäätmekäitlusettevõttesse.

4.3 Ladustamine

Õlitage manööverdamiseks kasutatav tungraud sisse ning ladustage kuivas ja külmumise eest kaitstud kohas.

Ladustage tungraud üksnes allalastud tõsteõla ja suletud allalaskeventiiliga olekus. Ärge pange midagi tungraua peale.

5 Seadme kirjeldus



Joonis 2. Seadme kirjeldus

- 1 Pumba hoob
- 2 Tungraua sadul
- 3 Tõsteõlg
- 4 Kandekäepide

Kasutusjuhendis kasutatud fotod ja joonised võivad originaalist erineda.

6 Montaaž



Kandke kaitsekindaid!



Kandke turvajalatseid!



Kandke kaitseriietust!

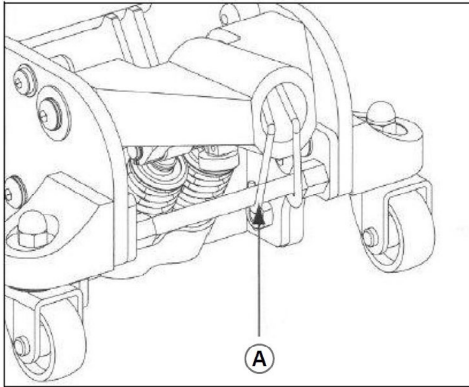


ETTEVAATUST!

Muljumisoht!

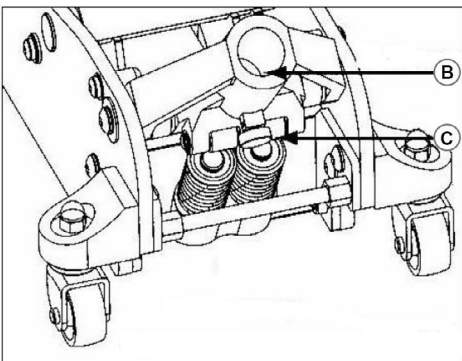
Asjatundmatul töötamisel manööverdamiseks kasutatava tungrauaga on olemas sõrmede ja käte vigastamise oht.

1. samm: võtke pumbahoova pesast ära transpordikinnitus **A**.



Joonis 3. Transpordikinnituse eemaldamine

1. samm: ühendage pumbahoova mõlemad osad ja keerake neid nii, et puuritud avad oleks mõlemas käsihoovas kohakuti.
2. samm: lükake kaasasolev kruvi avadest läbi ja keerake kinni.
3. samm: keerake lahti pumbahoova šarniiris oleva pesa **B** juures paiknev kinnituskrugi **C** (joonis 4) ja lükake pumbahoob pesa nii sügavale kui võimalik.



Joonis 4. Pumbahoova monteerimine

4. samm: keerake kinnituskrugi kinni.
5. samm: kontrollige, kas pumbahoob on liigutatav mõlemas suunas ega tule pesast välja.

7 Käsitsemine



OHT!

Oht elule koorma allakukkumise tõttu!

Allakukkuvad koormised võivad kaasa tuua rasked vigastused või isegi surma.

- Ärge kunagi ületage antud maksimaalse koormise väärtust.
- Kontrollige, kas aluspind on koormise jaoks piisava kandevõimega.
- Ärge kunagi minge ülestõstetud koormise all.
- Kunagi ei tohi tõsta koormisi, mis võivad libiseda või alla kukkuda, või mille osad ei ole üksteisega tugevasti ühendatud.
- Kunagi ei tohi töötada ülestõstetud koormise all siis, kui see ei ole kindlustatud lisatugipukkidega.
- Tungraua rakenduspunkti määramisel koormisel võtke arvesse koormise tootja andmeid.
- Raskus peab jaotuma tungraua sadulale tsentraalselt.
- Kunagi ei tohi tungraua tugipinna ja koormise vahele panna mingeid vahetükke.
- Koormist võib tõsta üksnes horisontaalsel, siledal ja tugeval aluspinnal.
- Tõstetava sõiduki rattad peavad olema otse ning blokeeritud piisava suurusega tõkiskingadega.
- Ühtki isikut ei tohi tõsta eraldi ega ka koos koormisega.
- Töökohalt lahkumisel laske koormis alla, juhul kui see ei ole kindlustatud lisatugipukkidega.
- Ärge kunagi jätke ülestõstetud koormist järelevalveta.



ETTEVAATUST!

Muljumisoht!

Asjatundmatul töötamisel manööverdamiseks kasutatava tungrauaga on olemas üla- ja alajäsemete vigastamise oht.



Kandke kaitsekindaid!



Kandke turvajalatseid!

**Kandke kaitseriietust!****JUHIS!**

- Tungrauda kasutavad töötajad peavad olema tutvunud seadme funktsioonide ja juhtimise ning ka ohutusnõuetega.
- Käitaja peab tagama seadet kasutavate töötajate vajaliku väljaõppe.

7.1 Töötingimused

Tööpiirkond peab olema kaitstud tule- ja plahvatusohu eest ning selles ei tohi olla korrodeerivaid ega mürgiseid aineid.

Tungrauaga ei tohi tõsta ohtlikke kaupu, nagu vedelad süttivad, mürgised või radioaktiivsed ained.

7.2 Proovitöö

Tehke enne koormise all tööga alustamist proovitöö, mille käigus kontrollite kõiki funktsioone koormamata olekus.

7.3 Koormise tõstmine

1. samm: kontrollige, kas tõstetav koormis on siledal ja tugeval aluspinnal, ning sõidukite korral blokeerige nende rattad.
2. samm: lükake tungraud koormisel tungraua jaoks ettenähtud rakenduskoha alla (võtke arvesse tootja juhiseid!).
3. samm: keerake pumbahooba ümber telje paremale (päripäeva), et sulgeda allalaskeventiil.
4. samm: koormise tõstmiseks tehke pumbahoovaga sujuvalt pumpamisliigutusi, selleks liigutage hooba vaheldumisi üles ja alla. Tõsteõlg liigub ülespoole.
5. samm: enne kui tõsteõlg puudutab koormist, kontrollige veel kord tungraua sadula orientatsiooni rakenduskoha suhtes koormisel. Jälgige seejuures, kas raskus jaotub tungraua sadulale tsentraalselt.

6. samm: tõstke koormist aeglaselt ja ühtlaselt ülespoole soovitud kõrgusele.

**JUHIS!**

Kasutajal peab olema liikumiseks piisavalt vaba ruumi.

7.4 Koormise allalaskmine

1. samm: keerake pumbahooba ümber telje vasakule (vastupäeva), et avada allalaskeventiil. Mida rohkem on allalaskeventiil avatud, seda suurem on allalaskmiskiirus.
2. samm: kui tungraud on täielikult alla lastud, tõmmake see koormise alt välja.

**ETTEVAATUST!****Muljumisoht!**

Koormise allalaskmisel võivad üla- ja alajäsemed saada muljumisvigastusi.

- Ärge kunagi jätke koormise allalaskmisel üla- ja alajäsemeid koormise ja aluspinna vahele.
3. samm: keerake pumbahooba allalaskeventiili avamiseks vasakule (vastupäeva) kuni lõpuni. Avaldage seejuures tõsteõlale survet, et see liiguks alla kuni piirikuni.

8 Hooldus, korrashoid ja parandamine**8.1 Hooldus puhastamisega**

Manööverdamiseks kasutatav tungraud tuleb hoida alati puhtana.

**Kandke kaitsekindaid!****JUHIS!**

Ärge kasutage mitte ühekski puhastustöök agressiivseid puhastusvahendeid. See võib kaasa tuua seadme kahjustamise või purunemise.

Kõiki plast detaile ja värvitud pindu tuleb puhastada pehme niiske lapi ning vähese neutraalse puhastusvahendiga.

Eemaldage liigne määre või väljavoolanud õli kuiva ebemevaba lapiga

8.2 Hooldus ja korrashoid/parandamine



TÄHELEPANU!

Hooldus- ja korrashoiutöid võivad teha üksnes koolitatud isikud.

Mingil juhul ei tohi muuta rõhupiirikventiili tehaseseadistust!

Kui manööverdamiseks kasutatav tungraud ei tööta nõuetekohaselt, siis pöörduge edasimüüja poole või meie klienditeenindusse. Kontaktandmed on toodud punktis 1.2 „Klienditeenindus“.

Kõik kaitse- ja ohutusseadised tuleb pärast parandus- ja hooldustööde lõpetamist kohe tagasi monteerida.

1. samm: määrige tungraua kõiki liikuvaid osi kvaliteetse määrdega.
2. samm: kontrollige enne tungraua igakordset kasutamist väliste kahjustuste puudumist.
3. samm: kontrollige korrapäraselt hüdroöli nivood.
4. samm: kõik tungraual olevad ohutusjuhised peavad olema hästi loetavad.

Õhutustamine

Tungraua hüdrostsüsteemis võivad mõne aja pärast või ka pärast õli lisamist tekkida õhumullid, mis mõjutavad seadme tööd.

1. samm: keerake pumbahooba täisringi ulatuses ümber telje vasakule, et avada allalaskeventiil.
2. samm: tehke pumbahoovaga kaheksa täies ulatuses pumpamisliigutust.
3. samm: sulgege allalaskeventiil, selleks keerake pumbahooba paremale.
4. samm: tõstke tõsteõlg pumpamisega maksimaalsele kõrgusele ja tehke lisaks veel mitu pumpamisliigutust.
5. samm: keerake aeglaselt ja ettevaatlikult hüdroplokkis olev õlilisamisava kruvi väljapoole, et lasta süsteemis olev õhk välja.
6. samm: avage allalaskeventiil täispöörde võrra, et tõsteõlg alla lasta.

7. samm: kontrollige tungraua tööd, vajaduse korral korrake eelmisi samme.

Õlinivoo kontrollimine

1. samm: keerake pumbahooba ümber telje vasakule, et avada allalaskeventiil. Avaldage seejuures tõsteõlale survet, et see liiguks alla kuni piirikuni.
2. samm: keerake välja õlilisamisava kruvi ja kontrollige õlinivood. Õli peab täielikult allalastud tõsteõla korral ulatuma õlilisamistutsi alumise servani.
3. samm: lisage vajaduse korral hüdroöli. Kasutage selleks üksnes uut ja puhast hüdroöli, mille viskoossusklass on „ISO VG10“.
4. samm: keerake õlilisamisava kruvi uuesti sisse. Kontrollige tungraua tööd.
5. samm: laske hüdrostsüsteemist õhk välja (vaadake punkti „Õhutustamine“).

9 Vigade otsimine

Viga	Võimalik põhjus	Lahendus
Tungraud ei tõuse maksimaalsele kõrgusele	Õli on liiga vähe	Lisage hüdroöli
Tungraud langeb koormatud olekus allapoole	Allalaskeventiil ei ole korralikult suletud	Sulgege allalaskeventiil
Tungrauaga ei ole võimalik ettenähtud koormist tõsta	1. Allalaskeventiil ei ole korralikult suletud. 2. Õli on liiga vähe. 3. Silindrites on õhku	1. Sulgege allalaskeventiil. 2. Lisage hüdroöli. 3. Õhutustage hüdrostsüsteem
Vetruv pumpamine	1. Õli on liiga vähe. 2. Silindrites on õhku	1. Lisage hüdroöli. 2. Õhutustage hüdrostsüsteem

10 Jäätmekäitlus / vanade seadmete utiliseerimine

Hoolitsege iseenda ja keskkonna huvides selle eest, et kõik seadme komponendid saadetak스 jäätmekäitlusse ainult selleks ettenähtud ja lubatud viisil.

10.1 Kasutusest kõrvaldamine

Oma aja ära elanud seade tuleb kohe kasutuselt kõrvaldada, et vältida selle hilisemat väärkasutust ja keskkonna või inimeste ohustamist.

1. samm: eemaldage vanast seadmest kõik keskkon-naohtlikud tehnoloogilised materjalid.
2. samm: vajaduse korral võtke seadmed lahti käsitse-tavateks ja utiliseeritavateks koosteüksus-teks ning detailideks.
3. samm: viige seadme komponendid ja tehnoloogili-sed materjalid selleks ettenähtud jäätmejaa-madesse.

10.2 Määrdeainete jäätmekäitlus

Eemaldage määrdeainega varustatud määrdekohtadest väljuv, kasutatud või liigne määrde.

Juhiseid kasutatud määrdeainete jäätmekäitluse kohta saate määrdeainete tootjalt. Vajaduse korral küsige ka toote jaoks koostatud andmelehti.

11 Varuosad



OHT!

Vigastusoht valede varuosade kasutamise tõttu!

Valede või vigaste varuosade kasutamine võib ohustada töötajat, põhjustada seadmel kahjustusi ja häireid töös.

- Eranditult tuleb kasutada tootja valmistatud originaalvaruosi või tootja lubatud varuosi.
- Arusaamatuste korral pöörduge alati tootja poole.



Nõuanded ja soovitused

Lubamatute varuosade kasutamisel kaotab tootja garantii kehtivuse.

11.1 Varuosade tellimine

Varuosi saab tellida lepinguliste edasimüüjate kaudu või otse tootjalt. Kontaktandmed on toodud punktis 1.2 „Klienditeenindus“.

Päringute esitamisel või varuosade tellimisel on nõutavad järgmised olulised andmed:

- seadme tüüp
- artiklinumber
- positsiooninumber
- väljalaskeaasta
- kogus
- soovitud saatmisviis (posti teel, veosena, laevaga, lennukiga, ekspressiga)
- kättetoimetamisadress

Ülaltoodud andmeteta varuosade tellimusi ei täideta. Kui andmed saatmisviisi kohta puuduvad, siis toimub kohaletoimetamine tarnija äranägemisel.

Andmed seadme tüübi kohta, artikli numbri ja ehitus-aasta leiata manööverdamiseks kasutatava tungraua küljes olevalt tüübisildilt. Näide.

Vaja on tellida manööverdamiseks kasutatava tungraua RWHA 1500 tõsteõla sadul.

Seadme tüüp: **Manööverdamiseks kasutatav tungraud RWHA 1500**

Artiklinumber: **6201106**

Varuosade joonis: **1**

Positsiooninumber: **29**

Tellimisnumber on: **0-6201106-1-29**

Tellimisnumber koosneb artiklinumbrist, varuosade joonise numbrist, positsiooninumbrist ning artiklinumbri ees olevast numbrikohast.

- Artiklinumbri ette tuleb kirjutada 0.
- Ka positsiooninumbrite 1–9 ette tuleb kirjutada 0.

Teie seadme artiklinumber:

Manööverdamiseks kasutatav tungraud

RWHA 1500: **6201106**

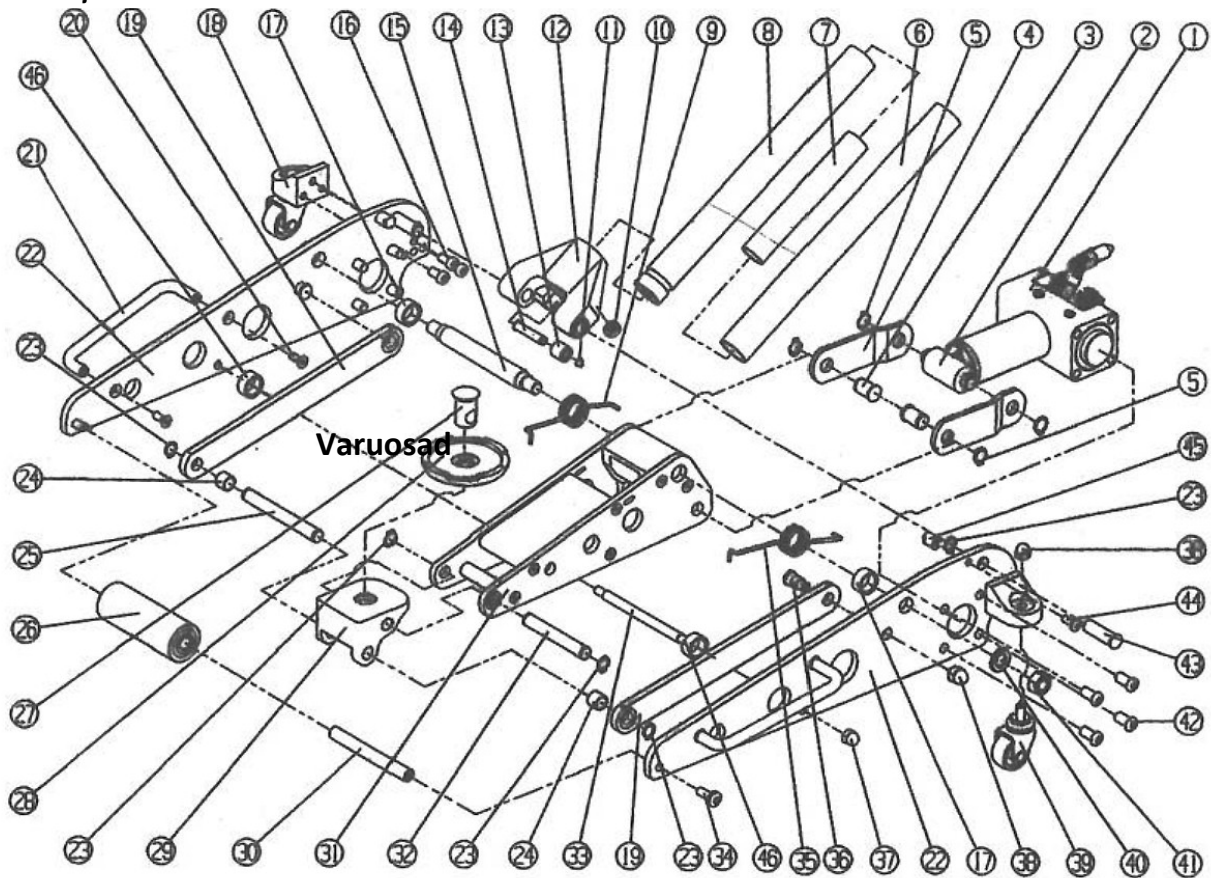
RWHA 1505: **6201110**

RWHA 2500: **6201109**

11.2 Varuosade joonised

Järgnevad joonised aitavad teil hooldusvajaduse korral teha kindlaks vajalikke varuosi. Saatke vajaduse korral müügiesindajale detailide joonise koopia, kus on vajalikud detailid ära märgitud.

Varuosade joonis 1 – RWHA 1500

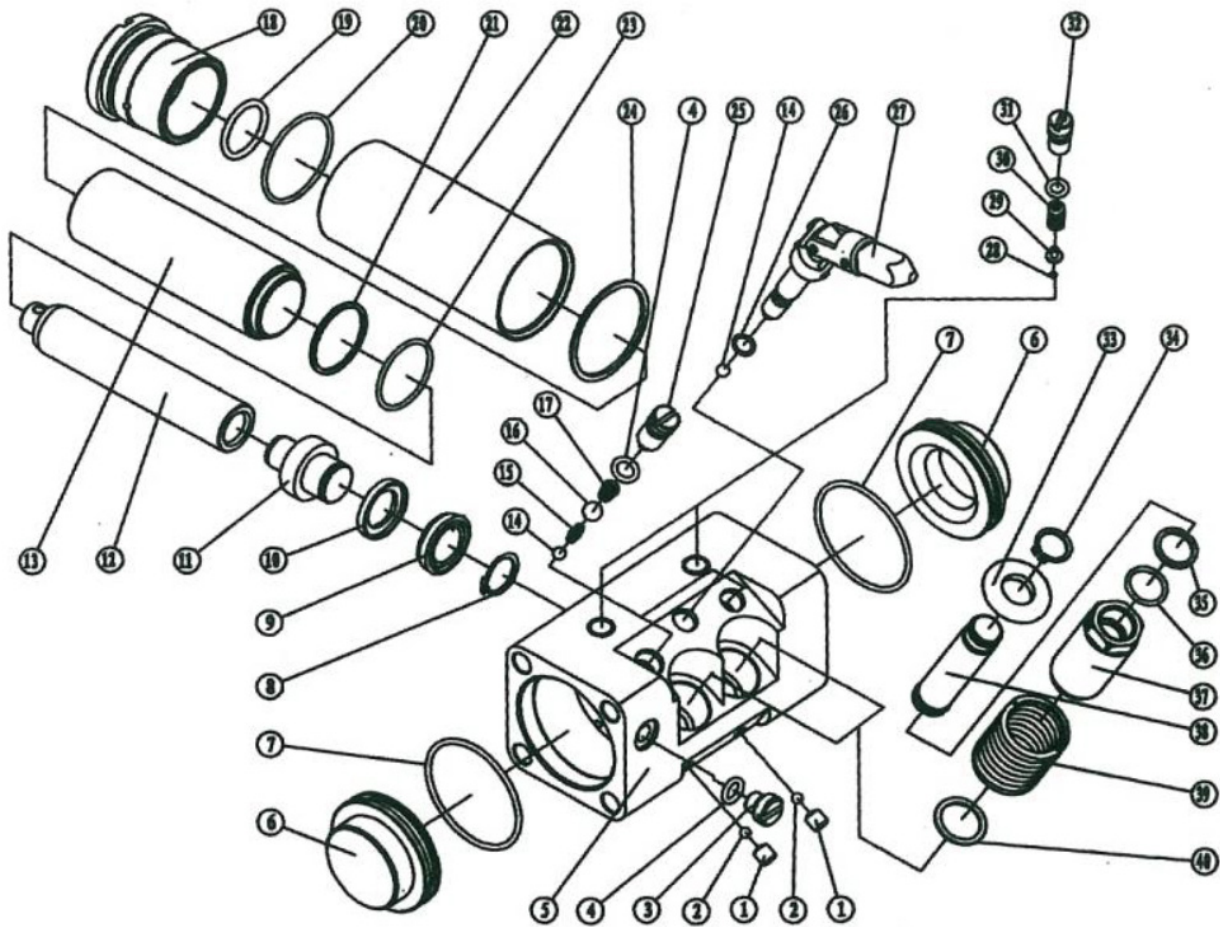


Joonis 5. Varuosade joonis 1 – RWHA 1500

Varuosade nimekiri 1 – RWHA 1500

Pos	Nimetus	Tk	Pos	Nimetus	Tk	Pos	Nimetus	Tk
1	Hüdroplokk	1	17	Laagripuks	2	32	Kardaanhvõll	1
2	Ühendus	1	18	Konsooli juhtrullik	2	33	Ühendusdetail	1
3	Polt	2	19	Varbhoob	2	34	Kruvi M10 × 25	1
4	Ülekandehoob	2	20	Käepideme mutter	4	35	Vedru	1
5	Vedruseib 18	4	21	Kandesang	2	36	Šarniiri polt	2
6	Pumbahoova 1. osa	1	22	Külgplaad	2	37	Mutter M10	2
7	Siirdmik	1	23	Vedruseib 16	6	38	Mutter M12	4
8	Pumbahoova 2. osa	1	24	Vahetükk	2	39	Juhtrullik	2
9	Vedru	1	25	Kardaanhvõll	1	40	Alusseib 16	2
10	Kinnituspolt	1	26	Rull	1	41	Mutter M16	2
11	Alusseib 10	1	27	Kinnituspolt	1	42	Kruvi M12 × 25	8
12	Šarniiri pesa	1	28	Sadulplaad	1	43	Šarniiri polt	2
13	Rull		29	Sadul	1	44	Kruvi M8 × 20	2
14	Polt	1	30	Telg	1	45	Vahetükk	2
15	Võll	1	31	Tõsteõlg	1	46	Laagripuks	2
16	Mutter	6						

Varuosade joonis 2 – RWHA 1500

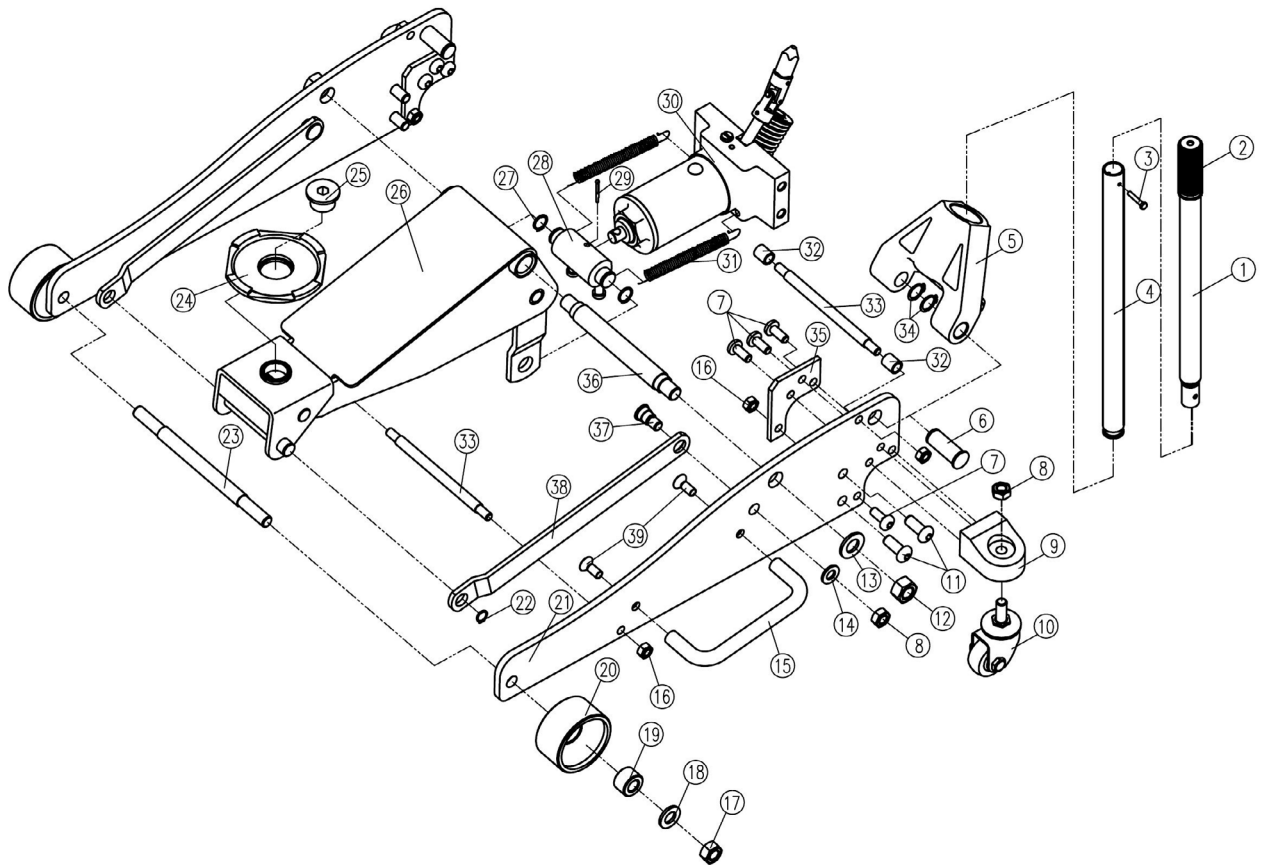


Joonis 6. Varuosade joonis 2 – RWHA 1500

Varuosade nimekiri 2 – RWHA 1500

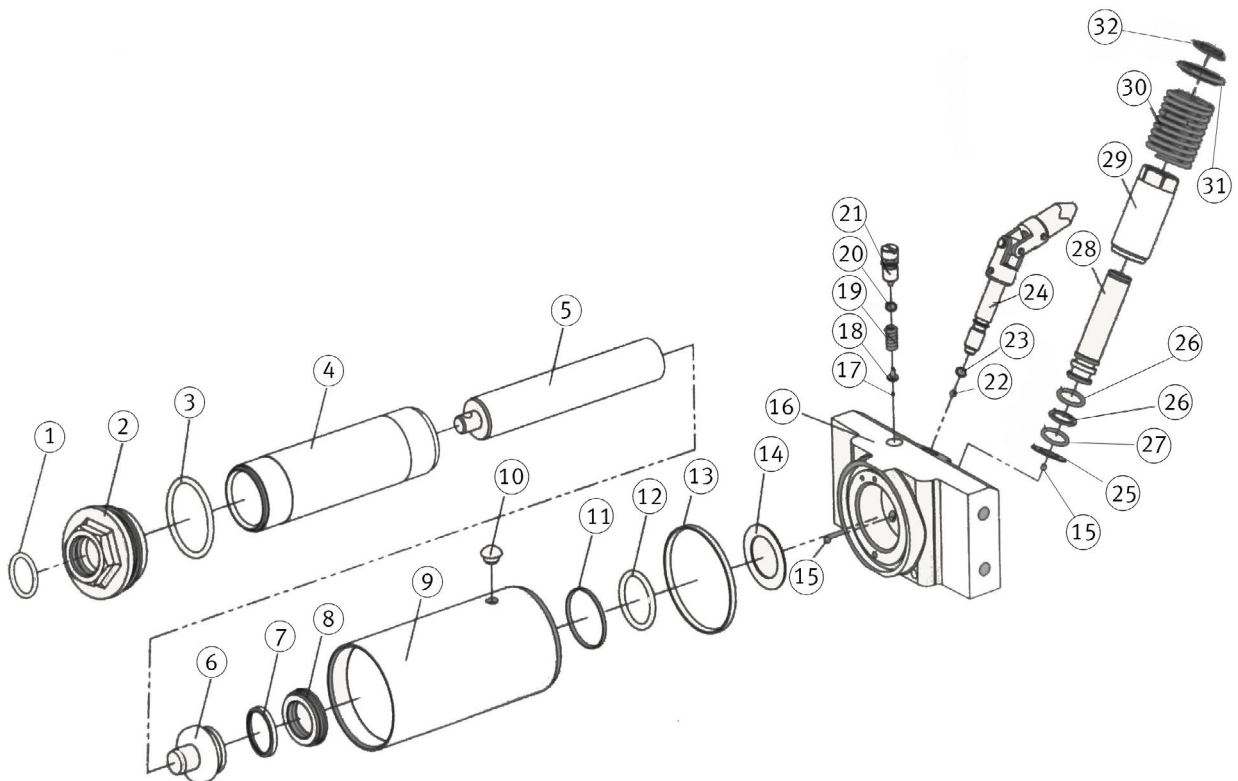
Pos	Nimetus	Tk	Pos	Nimetus	Tk	Pos	Nimetus	Tk
1	Keermestatud tihvt	2	15	Puks	2	29	Kaitseventiil	2
2	Kuul	2	16	Kuul	2	30	H-vedru	2
3	Õhutuskruvi	1	17	H-vedru	2	31	O-rõngas	2
4	O-rõngas	1	18	Otsakate	1	32	Liigrõhukruvi	2
5	Alumiiniumkorpus	1	19	O-rõngas	1	33	Kolb	2
6	Õlipaak	1	20	O-rõngas	1	34	Kinnitusrõngas	2
7	O-rõngas	1	21	Rõngastihend	1	35	Rõngastihend	2
8	Kinnitusrõngas	1	22	Alumiiniumsilinder	1	36	O-rõngas	2
9	Y-rõngas	1	23	O-rõngas	1	37	Puks	2
10	Rõngastihend	1	24	Rõngastihend	1	38	Kolb	2
11	Puks	1	25	Liigrõhukruvi		39	Vedru	2
12	Kolb	1	26	O-rõngas	1	40	Alusseib	2
13	Hüdrosilinder	1	27	Allalasteventiil	1			
14	Kuul	2	28	Kuul	2			

Varuosade joonis 1 – RWHA 1505



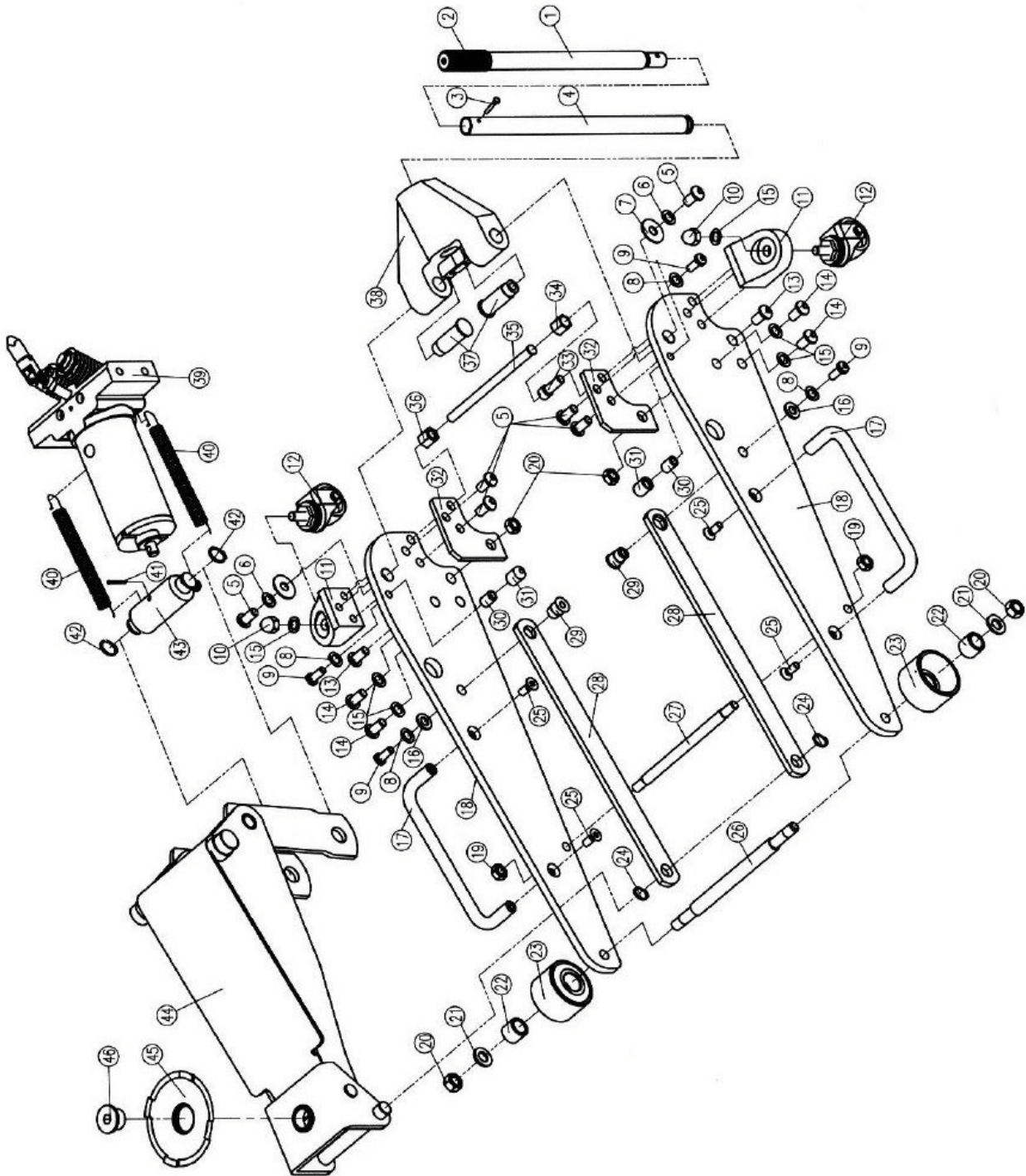
Joonis 7. Varuosade joonis 1 – RWHA 1505

Varuosade joonis 1 – RWHA 1505



Joonis 8. Varuosade joonis 2 – RWHA 1505

Varuosade joonis – RWHA 2500



Joonis 9. Varuosade joonis – RWHA 2500

12 EÜ vastavusdeklaratsioon

Masinadirektiivi 2006/42/EÜ lisa II 1.A kohaselt

Tootja/turustaja: Stürmer Maschinen GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26
D-96103 Hallstadt

deklareerib käesolevaga, et järgmine toode

tootegrupp Unicraft[®] Werkstatttechnik

masina tüüp manööverdamiseks kasutatav tungraud

masina tähistus RWHA 1500
RWHA 1505
RWHA 2500

artiklinumber 6201106
6201110
6201109

seerianumber _____

väljalaskeaasta 20 ____

vastab ülalmainitud direktiivide kõikidele asjakohastele nõuetele, sealhulgas nende nõuete muudatustele, mis deklaratsiooni koostamise ajal kehtivad.

Kohaldati järgmisi ühtlustatud standardeid:

DIN EN ISO 12100:2010 Sicherheit von Maschinen - Allgemeine Gestaltungsleitsätze -
Risikobeurteilung und Risikominderung (Masinate ohutus. Projekteerimise, riskide hindamise ja riskide vähendamise üldised põhimõtted)

DIN EN 1494:2000+A1:2008: Fahrbare oder ortsveränderliche Hubgeräte und verwandte Einrichtungen (Mobiilsed või liikuvtungraud ja nendega seotud tõsteseadmed.)

Dokumentatsiooni eest vastutav isik: tehnikaosakond, Stürmer Maschinen GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26, D-96103 Hallstadt

Hallstadt, 29.07.2014



Kilian Stürmer
Tegevdirektor



